

# EG-Baumusterprüfbescheinigung

EC type-examination certificate

## Registrier-Nr.

Registration No.

**44 208 13 181610**

<b>Zeichen des Auftraggebers</b> <i>Customer's reference</i>	<b>Auftragsdatum</b> <i>Date of order</i>	<b>Aktenzeichen</b> <i>File reference</i>	<b>Prüfbericht Nr.</b> <i>Test report no.</i>
	19.07.2013	8000423850	13 208 423850

<b>Name und Anschrift des Auftraggebers</b>	<b>P+S Polyurethan-Elastomere GmbH &amp; Co.KG</b> Kielweg 17 49356 Diepholz	<i>Customer's name and address</i>
---	--	------------------------------------

Erfüllt mit dem u. g. Produkt die Anforderungen des Anhangs I der Richtlinie 95/16/EG für Aufzüge als eine Grundlage für die EG -Konformitätserklärung bzw. die Herstellererklärung.  
*The product described below meets the requirements of annex IV of the directive 95/16/EC as a basis for the EC - declaration of conformity or the manufacturer's declaration of incorporation.*

<b>Geprüft nach</b>	EN 81-1:1998 + A3:2009 EN 81-2:1998 + A3:2009	<i>Tested in accordance with</i>
---------------------	--	----------------------------------

<b>Beschreibung des Produktes</b> (Details siehe Anhang 1)	<b>Sicherheitsbauteil gem. Anhang IV, Ziffer 4 der Richtlinie - Energiespeichernder Aufsetzpuffer mit nichtlinearer Kennlinie</b> <i>Safety component in accordance with annex IV number 4 of the directive - Energy-accumulating lift buffer with non-linear characteristics</i>	<i>Description of product</i> (Details see Annex 1)
---	--	--

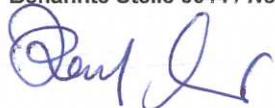
<b>Typenbezeichnung</b>	<b>T1 G</b>	<i>Type Description</i>
-------------------------	-------------	-------------------------

Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anhang 1 (1 Seite) zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung angegebenen Anwendungsbereich die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie  
*The safety component satisfies the basic safety and health requirements of the Directive indicated in the field of application as specified in the annex 1 (1 page) of this certificate*

<b>Bemerkung</b>	<b>Bitte beachten Sie auch die Umseitigen Hinweise</b> <i>Please also pay attention to the information stated overleaf</i>	<i>Remark</i>
------------------	---	---------------

TÜV NORD CERT GmbH  
 Zertifizierungsstelle / *Certification body*  
 Sicherheitsbauteile von Aufzügen / *Safety components of lifts*  
 Benannte Stelle 0044 / *Notified Body 0044*

Gültig bis / *Valid to:* 29.08.2018



Hannover, 30.08.2013

# Anlage 1 zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

Annex 1 to EC type-examination certificate

**Nr.: 44 208 13 181610**

Rev. 1

**Aktenzeichen: 8000423850**

File reference

Seite 2 von 1

Page 1 of 1

**Allgemeine Angaben**  
General information

**Siehe Seite 1 der EG-Baumusterprüfbescheinigung**  
See also page 1 of the EC type-examination certificate

**Typenbezeichnung**  
Type Description

**Sicherheitsbauteil gem. Anh. IV, Ziffer 4 der Richtlinie -  
Energiespeichernder Aufsetzpuffer mit nichtlinearer Kennlinie**  
Safety component in accordance with annex IV number 4 of the directive -  
Energy-accumulating lift buffer with non-linear characteristics

**Dimensionen des Puffers: Ø 80 mm x 80 mm**  
Dimensions of the lift buffer

**Werkstoff: Diepocell® BM**  
Material

**Befestigungsart / Kind of fixing:**

<b>Typ A:</b> Type	<b>Runde Stahlplatte</b> round steel plate
<b>Typ C:</b> Type	<b>Eckige Stahlplatte</b> square steel plate
<b>Typ D:</b> Type	<b>eingeschäumtes Lochblech</b> foamed-in perforated steel plate

**Anwendungsbereich**  
Field of Application

**Einsatz in Aufzügen nach Richtlinie 95/16/EG**  
To be used for elevators in accordance with the directive 95/16/EC

**Nenngeschwindigkeiten**  
Nominal speed

**1,00 m/s                      0,63 m/s**

**Min. zulässige Last**  
Min. allowable load

**180 kg                              180 kg**

**Max. zulässige Last**  
Max. allowable load

**1000 kg                            1800 kg**

**Umgebungsbedingungen  
(Herstellerangaben)**  
Ambient conditions  
(manufacturers' instructions)

**Temperaturbereich (Einsatzbereich): +5°C bis / to +70°C**  
Temperature range (range of use)

**Temperaturbereich (Material): -30°C bis / to +70°C**  
Temperature range (material)

**Der Kontakt mit Säuren oder Laugen und dauerhafte Wasserkontakt ist zu verhindern**

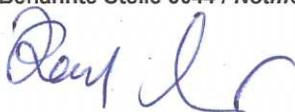
Avoid contact with acids or bases and permanent water contact

**Bemerkung**  
Remark

**Auf dem Sicherheitsbauteil ist die CE-Kennzeichnung und die Kennnummer der benannten Stelle, die in Qualitätssicherung eingebunden ist, anzubringen.**

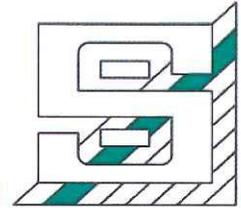
The safety component must be marked with the CE conformity marking and the indent number of the Notified Body which is involved in quality assurance.

TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle / Certification body  
Sicherheitsbauteile von Aufzügen / Safety components of lifts  
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044



Hannover, 30.08.2013

# EU-Declaration of Conformity



**P+S-Lift buffers** series T - G

**Subject:** P+S-Lift buffers, Configuration **A, C** and **D**  
**Dimensions and load ranges:** see annex page 2 and 3

**Materials:**

P+S-Lift buffers	Diepocell® BM	configuration A, C and D
Mounting plates	Steel	configuration A, C and D

P+S Polyurethan-Elastomere

We hereby declare that the construction conforms to the relevant regulations of the

***P+S lift buffers with non-linear characteristic lift directive 2014/33/EU.***

Harmonised standards used:

***EN 81-1+2:1998+A3:2009***

Nominated test centres for the execution of EU type examination test:

***TÜV NORD CERT GmbH  
Notified body: 0044***

EU type examination test certificate No.:

***see annex page 2 and 3***

Production monitoring by:

***TÜV NORD CERT GmbH  
Notified body: 0044***

Year of manufacture of lift buffer:

***2016***

Management:

***20.04.2016***

Date

***M. Heckert***

Signature

***I. Becker***

page 1



# Diepocell<sup>®</sup> lift buffers

## EU type-examination

Details of test results for lift buffers type **T1 - G** until **T5 - G**  
Configuration **A, C** and **D**

production control by: TUV NORD CERT GmbH

Notified body: 0044

The type-examination tests for **P+S**-lift buffers made from **Diepocell<sup>®</sup>** have been carried out in accordance with the lift directive **95/16/EU**. **The certificate number** records the permissible load ranges for every type of lift buffer. A EU type-examination test certificate can be issued for every type of **P+S**- lift buffer on request. The bold printed types of buffers are available at short notice ex stock, the other types of buffer will be made available on request.

For lifts with **lower** speeds than the nominal speed ( $V_{n,max.}$ ) used for the EU type-certification, the load range is applicable if the max. car or counterweight loads are within the **max.** and **min.** load (kg) according to the EU type examination.

Load limits acc. To EN 81	Notified body		0044				
	Buffer size		T1 - G	T2 - G	T3 - G	T4 - G	T5 - G
	Dia. (mm)	D	80	100	125	165	220
	Height (mm)	H	80	80	80	80	80
Nominal velocity (m/s)	Load range		Load (kg)				
0,63	max.		1800	2700	5500	8600	9600
	min.		180	180	230	450	900
1,00	max.		1000	1350	2500	4000	9600
	min.		180	200	350	580	1350

## Bauartkonformitätsbescheinigung Certificate of Conformity

Hiermit wird bescheinigt, dass das unten beschriebene Produkt der Firma  
*This certifies that the product described below from company*

**P+S Polyurethan-Elastomere GmbH & Co. KG**  
Kielweg 17  
49356 Diepholz  
Deutschland

die Anforderungen der Richtlinie 2014/33/EU (Aufzugsrichtlinie) Anhang IX Modul C2 „stichprobenartige Prüfung“ erfüllt werden.  
*the requirements of the directive 2014/33/EU (lift directive) Annex IX module C2 "random checking" are met.*

Beschreibung des Produktes <i>Description of product</i>	<b>Energiespeichernde Puffer mit nichtlinearer Kennlinie</b> <i>Energy-accumulating buffer with non-linear character</i>
Typenbezeichnung <i>Type Designation</i>	<b>Aufzugspuffer / lift buffer</b> <b>Siehe Abschnitt 2.1 im Bericht Nr. 16 786 460864 vom 18.08.2016</b> <i>See chapter 2.1 of report no. 16 786 460864 from 18.08.2016</i>
Tag des Besuchs <i>Date of visit</i>	<b>18.08.2016</b>
Bemerkung <i>Remark</i>	<b>Gemäß Artikel 10 (2) der Richtlinie 95/16/EG ist neben dem CE-Zeichen die Identifikations-Nr. 0044 der Benannten Stelle TÜV NORD CERT GmbH anzubringen, welche für die Qualitätsüberwachung zuständig ist.</b> <i>In accordance with Article 10 (2) of the Directive 95/16/EC the CE marking shall be followed by the identification number 0044 of the notified body TÜV NORD CERT GmbH, which becomes active in the product supervision phase.</i>

Registrier-Nr. / Registered No. 44 786 121261  
Prüfbericht Nr. / Test Report No. 16 786 460864  
Aktenzeichen / File reference 8000460864 / 3518 2281

Gültigkeit / Validity  
von / from 2016-08-01  
bis / until 2017-07-31



TÜV NORD CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle Sicherheitsbauteile von Aufzügen  
*Certification Body Safety components of lifts*  
Benannte Stelle 0044 / Notified Body 0044

Essen, 2016-09-08